

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **88 (1970)**

Heft 65

PDF erstellt am: **19.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Donnerstag 19. März 1970
Berne, jeudi 19 mars 1970

613

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88^e année

N° 65

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 65 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio. Abhandlung gekommene Wertelut. – Titres disparus. – Titoli smarriti. Office du registre des bateaux, Neuchâtel. Immatriculation de nouveaux bateaux.

Union de conseillers financiers, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 243862 - 243898.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Februar 1970. – Le commerce extérieur de la Suisse en février 1970.

Republique de Haute-Volta: Modification du régime de certaines taxes fiscales.

Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Documentation AELE. Nouvelle édition française.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

10. März 1970. Zimmerei, Sägerei.
Ulrich Nägeli's Erben, in Benken, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1970, S. 217) Zimmerei und Sägerei. Gesellschaft aufgelöst; Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 30. 9. 1969 an «Gebr. Nägeli AG», in Benken, übergegangen; Liquidation durchgeführt; Firma erloschen.

10. März 1970. Zimmerei, Sägerei.
Gebr. Nägeli AG, in Benken, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: im Kühweg. Statutendatum: 23. 12. 1969 und 20. 2. 1970. Grundkapital: Fr. 289 000, voll liberiert, 289 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt Kollektivgesellschaft «Ulrich Nägeli's Erben», in Benken, mit Aktiven (Fr. 761 328.09) und Passiven (Fr. 472 286) gemäss Uebernahmebilanz per 30. 9. 1969 zum Preise von Fr. 289 000, welcher vollauf Grundkapital angerechnet. Zweck: Betrieb einer Zimmerei, Sägerei und Bauschreinerei; Verarbeitung von Holz und von verwandten Produkten sowie Uebernahme und Ausführung aller einschlägigen Arbeitsgattungen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben und verkaufen. VR (Verwaltungsrat): 1-5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Johann Ulrich Nägeli, von Benken und Marthalen, in Benken, Präsident; Jakob Nägeli, von Benken und Marthalen, in Laufen-Uhwiesen, und Walter Nägeli, von Benken und Marthalen, in Benken, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. März 1970. Wertpapiere, Devisen.
Equity-Securities AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Färberstrasse 6, Zürich 8 (bei Dr. Adrian Hinderling). Statutendatum: 2. 3. 1970. Grundkapital: Fr. 600 000, voll liberiert, 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Hauptsächlich An- und Verkauf von Wertpapieren und Devisen für eigene und fremde Rechnung sowie Vermögensverwaltung. Gesellschaft kann auch Finanz- und Finanzierungsgeschäfte aller Art tätigen und Grundbesitz erwerben. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen, welche dieselben oder ähnliche Zwecke verfolgen. VR (Verwaltungsrat): ein oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre können, sofern deren Adressen bekannt, brieflich erfolgen. Einziges Mitglied des VR: Dr. Adrian Hinderling, von Basel und Maur ZH, in Zollikon, mit Einzelunterschrift.

10. März 1970.
Dachser-Spedition AG, Zürich, in Zürich 5 (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1967, S. 3510). Statuten am 12. 2. 1970 geändert. Neue Firma: Dachser Spedition AG (Dachser Société d'Expéditions SA). Neue Umschreibung des Zwecks: Ausführung von internationalen Speditionen sowie Speditionen im Inland aller Art, eingeschlossen Verzollung, Lagerung und Führung von Transporten mit Kraftwagen, Eisenbahnen und Verkehrsmitteln aller Art, Abschluss von Agenturverträgen und Ueberwachung von Agenturen; kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen. Dr. Willy Staehelin und Jeannette Thurnherr sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR: Erich Kraft, von Zürich, in Adliswil, Präsident, und Eugen Sidler, von und in Zürich, beide mit Einzelunterschrift. Neuer Direktor: Ulrich Weiss mit Einzelunterschrift; seine Prokura erloschen.

10. März 1970. Schweisgeräte.
Vaterlaus, in Otelfingen, Sandacker 154, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Herbert Vaterlaus, von Hüntwangen, in Otelfingen. Martha Vaterlaus, von Hüntwangen, in Otelfingen, ist Einzelunterschrift erteilt. Vertretungen von Kunststoff-, Auto- und Elektroschweisgeräten.

10. März 1970. Metzgerei.
Emil Alder, in Egg (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1950, S. 2766), Metzgerei. Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

10. März 1970.
Heinz Alder, Metzgerei, in Egg, Forchstrasse, Esslingen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Alder, von Urnäsch AR, in Egg ZH. Metzgerei.

10. März 1970. Zentralheizungen.
Gebr. Keller, in Bassersdorf, Auerning 9, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1970. Erstellung von Zentralheizungen. Gesellschafter: Paul Keller, von Weinfelden, in Bassersdorf, und Otto Keller, von Weinfelden, in Zürich 4.

10. März 1970.
Paul Bertolli, Atelier für Sehablonendrucke, in Zürich (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1968, S. 2717). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Verkaufs des Geschäftes erloschen.

10. März 1970. Uhren.
Marcel Leray, in Zürich (SHAB Nr. 267 vom 16. 11. 1953, S. 2746), Handel mit Uhren. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. März 1970. Liegenschaften.
Infineo A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1966, S. 3342), Handel mit Liegenschaften usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 22. 1. 1970 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

10. März 1970. Elektrische und elektronische Apparate.
Reato & Hees, in Erlenbach (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1970, S. 431), Vertrieb elektrischer und elektronischer Apparate. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

10. März 1970. Schmiede, mechanische Werkstätte.
Hans Blatter, in Winterthur (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1956, S. 2297), Schmiede, mechanische Werkstätte usw. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

10. März 1970.
«Schweiz» Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1969, S. 2143). Prokura von Emil G. Meier erloschen. Georg Roth und Roland Wenker, bisher stellvertretende Direktoren, nun Direktoren; führen weiter Einzelunterschrift. Dr. Robert Feer und Willi Heusser, bisher Subdirektoren, nun stellvertretende Direktoren; führen weiter Einzelunterschrift. Neue Subdirektoren mit Einzelunterschrift: Werner Boltz und Gian Scaada; ihre Prokuren erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Louis Borgeaud, von und in Zürich; Rudolf Glatz, von und in Zürich, und Wilhelm Neukom, von Wil ZH, in Zürich.

10. März 1970. Bauten.
Losinger & Co. A.G., Filiale Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1969, S. 2333). Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw., mit Hauptsitz unter der Firma «Losinger & Co. A.G.», in Bern. Unterschriften von Werner Knobel und von Pierre Petrequin erloschen. Hans Georg Elsaesser und Dr. Kurt Perolini, beide nun in Worb, führen nicht mehr als Vizedirektoren Kollektivunterschrift, sondern als stellvertretende Direktoren Einzelunterschrift. Neu führt Einzelunterschrift: Peter Schibler, von Walterswil SO, in Frauenkappelen, stellvertretender Direktor. Es wohnen nun: Prof. Dr. Bruno Thürlimann, Mitglied des Verwaltungsrates, in Egg ZH, und Vizedirektor Hans Müller in Zuzwil BE.

10. März 1970. Spielwaren.
Felpa A.G., in Zürich 6 (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1967, S. 2939), Fabrikation von und Handel mit Spielwaren usw. Emil Manz aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie Prokura von Julie Gertraude Manz-Pousaz erloschen. Neu hat Einzelprokura Hans Meyer, von Uetzwil, in Wohlen AG.

10. März 1970. Maschinen.
Inter-Sofex AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1968, S. 1567), Handel mit Waren aller Art, insbesondere Maschinen und Maschinenanlagen usw. Werner Steiner, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), nun auch Delegierter desselben; bleibt Geschäftsführer und führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Georg Serge Fischer, von Schaffhausen, in Küsnacht, Präsident, und Jacques Turretini, von und in Genf. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ludwig Keller, von Emdingen, in Schwyz.

10. März 1970. Lederwaren, Reiseartikel.
Ernst Holzschneider & Co., Inhaber L. Schott & E. Angst, in Meilen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1969, S. 167), Lederwaren- und Reiseartikelfabrik. Walter Tuchschild, Direktor, wohnt nun in Sifa.

10. März 1970.
Möbelfabrik E. Schwarz A.G. (Fabrique de meubles E. Schwarz S.A.), in Zürich 4 (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1967, S. 1668). Rudolf Schwarz, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

10. März 1970. Unternehmensberatung.
Marcel Steiger, in Zürich (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1969, S. 670), Unternehmensberatung. Neues Geschäftsdomicil: Asylstrasse 79.

10. März 1970.
SOLIS Apparatfabriken A.G. (Fabriques d'Appareils SOLIS S.A.) (Fabbriche d'Apparecchi SOLIS S.A.), in Zürich 6 (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1969, S. 620). Unterschrift von Georgs Staub erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Heinz Walliser, von Reigoldswil, in Zürich.

10. März 1970. Baumatierial.
Loeb S.A. Anciens Etablissements Loeb-Larozé et Frédéric Loeb, Lille, succursale de Zurich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1969, S. 269), Fabrikation und Verkauf von Material für Bauarbeiten usw., mit Hauptsitz in Lille. Neues Geschäftsdomicil: Aemterstrasse 201 in Zürich 3.

10. März 1970. Heizungs-, Sanitär- und Elektrotechnik.
Martin Deuber, in Wetzikon (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1965, S. 3753), technisches Büro für Heizungs-, Sanitär- und Elektrotechnik usw. Unterschrift von Herbert Schönenberger erloschen. Neues Geschäftsdomicil: Tötschalstrasse 25.

10. März 1970. Farben.
Interkeller A.G., in Zürich 11 (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1969, S. 2828), Fabrikation von und Handel mit Farben usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dr. Giuseppe Bartoli, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich.

10. März 1970.
Buchdruckerei Berichthaus Tagblatt der Stadt Zürich, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1969, S. 1584). Neu haben Kollektivprokura: André Chalverat, von Courroux BE, in Zürich, und Edwin Kreuzer, von Zürich. Adliswil und Tuggen SZ, in Zürich; ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit dem Prokuristen Dr. Wilhelm Keller.

10. März 1970.
Bauunternehmung VEBA A.G., in Zürich 7 (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1967, S. 3619), Uebernahme und Ausführung von Bauarbeiten. Prokura von Adolf Mattmann erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Fritz Aebersold, von Freimettigen BE, in Winterthur.

10. März 1970. Technische Artikel.
Turmix AG, in Küsnacht (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1969, S. 497), Import Export, Vertrieb und Fabrikation von technischen Artikeln usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Verena Hottinger, von Meilen, in Erlenbach ZH, und Ernst Roth, von Grindelwald, in Herlirberg; ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit dem einzigen Mitglied des Verwaltungsrates Traugott Oertli, welcher seinerseits Einzelunterschrift führt, oder mit je einem Direktor.

10. März 1970.
Discont-Credit A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 165 vom 10. 8. 1966, S. 1559), Finanzgeschäfte jeder Art usw. Prokura von Erwin Regenass erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Peter Köchlin, von und in Basel, und Peter Künzle, von Gaiserwald SG, in Basel.

10. März 1970. Beteiligungen.
«Carpa» Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1969, S. 1128), Beteiligung im In- und Ausland an industriellen Unternehmungen usw. Prokura von Hermann Schlier erloschen.

10. März 1970. Beschaffung von Arbeitskräften.
Swiss Jobs Ltd., in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bahnhofstrasse 79, Zürich 1 (bei den International Escort and Secretary Ltd.). Statutendatum: 15. 1. 1970 und 3. 3. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Beschaffung gegen Entgelt von Arbeitskräften, insbesondere von Auslandsschweizern, für die schweizerische Wirtschaft und Wissenschaft im In- und Ausland. Gesellschaft kann Tochterfirmen in der Schweiz oder im Ausland gründen und Beteiligungen an anderen Gesellschaften in der Schweiz oder im Ausland erwerben. VR (Verwaltungsrat): 1-5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR: Max R. Spycher, von Köniz und Zürich, in Herlirberg, mit Einzelunterschrift.

10. März 1970. Wasseraufbereitung.
Alifiltra AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Haldenstrasse 42, Zürich 3. Statutendatum: 3. 3. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Zweck: Filterbau und Herstellung von Wasseraufbereitungsanlagen. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des VR: Ernst Latmann, von Bäretswil, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

10. März 1970. Liegenschaften.
Badu A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1955, S. 3262), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. Hugo Müller aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Karl Schmitt, von Stein am Rhein, in Zürich. Neue Adresse: Dufourstrasse 107, in Zürich 8.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

25. Februar 1970. Waschmaschinen usw.
Hansuli Anliker, in Lyss. Inhaber der Firma ist Hansuli Anliker, von Rothrist AG, in Lyss. Handel mit Waschmaschinen und Haushaltartikeln. Luernweg 52.

Bureau Aarwangen

10. März 1970. Malerei.
Rickli & Jost, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten. Malergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1954, S. 1542). Infolge des am 26. Oktober 1968 erfolgten Todes des Gesellschafters Paul Rickli ist diese Gesellschaft aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Otto Jost, von Thunstetten, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet Otto Jost, Waldegg.

10. März 1970. Bauschreinerei.
Jakob Lemp, in Wynau, Bauschreinerei und Zimmerei (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1967, S. 3540). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöst.

Bureau Bern

Nachtrag.
Charlotte Riedo, in Zollikofen (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1970, S. 521). Die Inhaberin wohnt in Zollikofen.

5. März 1970. Asbestzementplatten usw.
Ebag Gümligen, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Mit Statuten vom 12. 2. 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Verarbeitung und Vertrieb von Asbestzementplatten und ähnlichen Materialien. Vornahme aller Handlungen finanzieller, kommerzieller oder industrieller Natur, die mit dem Hauptzweck in Zusammenhang stehen. Beteiligung an andern Unternehmen. Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu

FR. 1000. Darauf sind Fr. 20.000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Heinrich Keller, von Oberbrach, in Muri bei Bern, Präsident, und Heinz Geider, von Wald ZH, in Gümli-Genève, Gemeinde Muri bei Bern, Sekretär. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Worbsstrasse 233.

9. März 1970.
H. Schär-Hasler, Textilien, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Firma ist Hermann Schär, von Wyssachen, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Handel mit Textilien. Bernstrasse 50.

9. März 1970. Geflügelfarm.
H. & R. Pulfer, in Thörshaus, Gemeinde Köniz. Hans Pulfer und Rudolf Pulfer, beide von Rümli-Genève, in Thörshaus, Gemeinde Köniz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. November 1959 begonnen hat. Betrieb einer Geflügel-Farm. Liebewilstrasse.

10. März 1970. Kapitalanlagen.
Overterra Investment Service AG OIS, Zweigniederlassung in Bern, Erbringung von Dienstleistungen bei der Anlage von Kapital usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1970, S. 47), mit Hauptsitz in Zürich. Prokurent Anton Bächler wohnt nun in Uster.

10. März 1970. Pharmazeutische Präparate usw.
Galencia Vertretungen A.G., in Bern, Fabrikation und Vertrieb pharmazeutischer Präparate (Arzneimittel) in der Schweiz (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1969, S. 1682). Jean-Pierre Baenziger wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu vier. Pierre Galbrois, von Bonfol, in Bern, wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt.

10. März 1970. Zentralheizungen.
Alfred Ziehl, in Bern, Installation von Zentralheizungen (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1965, S. 818). Am 26. Februar 1970 hat der Konkursrichter von Bern die konkursartige Liquidation der ausgeschlagenen Erbschaft des Firmeninhabers angeordnet. Infolgedessen wird die Firma von Amtes wegen gelöst.

10. März 1970.
Demmer Lebensmittel AG Bern, in Bern (SHAB Nr. 281 vom 29. 11. 1968, S. 2589). Neues Geschäftsdоминил: Länggassstrasse/Sennweg 2.

10. März 1970. Immobilien.
Schwabgut AG, in Bern, Überbauung des Schwabgutes in Bümpliz, Einwohnergemeinde Bern usw. (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1963, S. 1814). Neues Geschäftsdоминил: Zieglerstrasse 29 (beim Präsidenten).

10. März 1970. Kiosk, Milchbar.
René Proehazka, in Bern, Betrieb eines Kioskes für Zeitungen, Rauchwaren, Schokolade usw. sowie der Milchbar «Villette» (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1961, S. 3138). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

Bureau Biel

9. März 1970. Versicherungen.
Ruth Jakob & Cie, in Biel. Ruth Jakob, von Basel und Trub, in Möriken; Jörg Jakob und Ruedi Jakob, beide von Basel und Trub, in Biel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1970 begonnen hat. Führung der Generalagentur der «Pax Schweizerische Lebensversicherungsgesellschaft» mit Sitz in Basel, Bahnhofstrasse 20.

10. März 1970. Elektrische Unternehmungen.
Hans Vogelsang, in Biel, elektrische Unternehmungen (SHAB Nr. 157 vom 2. 7. 1936, S. 1666). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst.

10 mars 1970. Nettoyage à sec.
Joseph Frésard, à Bienné, nettoyage à sec «Express» (FOSC du 30. 10. 1961, No 254, p. 3138). La raison est radiee par suite de cessation de commerce.

10 mars 1970. Nettoyage à sec.
Adrien Frésard, à Bienné. Le chef de la maison est Adrien Frésard, de Noirmont BE. à Bienné. Nettoyage à sec «Express». Route de Madretsch 30.

10 mars 1970. Machines, décolletage.
Samoa S.A., à Bienné, fabrication de machines et d'outillage, décolletage et pièces à façonner (FOSC du 4. 12. 1969, No 284, p. 2791). Nouvelle adresse: Place de la Gare 5.

Bureau de Courtaury

10 mars 1970. Spiraux.
Nivarox S.A., à St-Imier (FOSC du 9. 1. 1968, No 6, p. 39). Erwin Girard, précédemment sous-directeur, a été nommé directeur adjoint. Il continue d'engager la société par sa signature collective à deux avec les autres personnes inscrites. Ernest Dubois et le Dr Reinhard Straumann étant décédés, leurs pouvoirs sont radies. Pierre Renggli, de et à Bienné, et Fritz Straumann, de Butzwil, commune de Illnau, à Waldenburg, ont été nommés administrateurs; ils engagent la société par leur signature collective à deux avec l'une des personnes déjà inscrites. Le conseil d'administration est composé de: Théodore Renfer, président; Paul Tuety, vice-président; Louis Huguenin, secrétaire (tous trois déjà inscrits); Pierre Renggli et Fritz Straumann, administrateurs (nouveaux).

Bureau Frutigen

10. März 1970.
Erspariskasse Aesehi, in Aeschi bei Spiez, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 3. 4. 1964, S. 1039). In den Generalversammlungen vom 7. Juni 1969 und 28. Februar 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 1.700.000 auf Fr. 2.200.000 erhöht, durch Ausgabe von 1000 voll liberrierten Aktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 2.200.000, eingeteilt in 4400 voll liberrierte Aktien zu Fr. 500. Robert Lauener ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. An seiner Stelle wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Dietrich, von Därligen, in Aeschi bei Spiez.

10. März 1970.
Kantonalbank von Bern, Zweigniederlassung in Adelboden. Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1969, S. 1920). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rudolf Althaus, von Lauperswil, in Thun.

10. März 1970.
Schieferlafabrik Frutigen AG, in Frutigen, Fabrikation und Verkauf von Schieferplatten und anderen Schiefer- und Holzprodukten. Ausbeutung von Schieferbrüchen (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1969, S. 996). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Jakob Biller, Hans Lehner und Hansjürg Werner; ihre Unterschriften sind erloschen. Ferner ist die Kollektivprokura von Max Spigir erloschen. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 8. November 1969 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Verwaltung besteht nunmehr aus einem oder mehreren Mitgliedern.

Bureau Saanen

10. März 1970.
Bernische Kraftwerke A.G., Zweigniederlassung Gstaad, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1969, S. 924), mit Hauptsitz in Bern. Peter Hartmann, von und in Bern, wurde zum Vizedirektor ernannt unter gleichzeitiger Erteilung der Kollektiv-

unterschrift zu zweien. Zum neuen Betriebsleiter der Zweigniederlassung mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Heinz Tanner, von Langnau i. E., in Gstaad, Gemeinde Saanen. Die Unterschrift von Hans Brugger ist erloschen.

Glarus - Glaris - Glarona

10. März 1970.
Finea Finanz und Kredit Aktiengesellschaft, in Glarus. Mit Statuten vom 6. März 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Finanzgeschäften. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt, eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied: Werner Alois Kälin, von Einsiedeln SZ, in Hinterkappelen BE, er zeichnet einzeln Rechtsdomizil: Frau Christine Rudolf-Kälin, Hauptstrasse 59.

10. März 1970. Beteiligungen usw.
«Cuprum» Aktiengesellschaft («Cuprum» Société Anonyme) («Cuprum» Società Anonima), in Glarus. Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1969, S. 2193). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. März 1969 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 15.400.000 auf Fr. 21.400.000 erhöht, durch Ausgabe von 6000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 21.400.000, eingeteilt in 21.400 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Zug - Zoug - Zug

23. Februar 1970. Vermittlung von Speditionen.
Scantra AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. Februar 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vermittlung von Transport- und Speditionsgeschäften aller Art, vornehmlich mit skandinavischen Ländern. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige und verwandte Unternehmen sowie Grundstücke erwerben oder Gebäude errichten und Finanzgeschäfte aller Art durchführen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Edgar Banwart, von Zürich, in Uitikon. Domizil: Gartenstrasse 2 (bei Dr. Paul Stadlin).

9. März 1970.
Carrosserie Mumenthaler, in Zug, Autospengerei, Autospritzarbeiten (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1967, S. 2276). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

9. März 1970. Textilindustrie.
DHF Industries AG (DHF Industries SA) (DHF Industries Inc.) (DHF Industries Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Februar 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertrieb von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Produkten der Textilindustrie, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Handelsmarken, technischen und industriellen Kenntnissen sowie immateriellen Rechten und Leistung von technischer Beratung. Die Gesellschaft kann auch Finanztransaktionen durchführen, andere Unternehmen erwerben oder sich an solchen beteiligen. Sie kann auch Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 150.000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Ulrich Rinderknecht, von Zürich, in Rapperswil SG, Präsident; Richard Martin Holden Thompson, englischer Staatsangehöriger, in New York, USA, Vizepräsident, und Dr. Hans Hürlimann, von Walewil, in Zug. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Schönblüh 3 (bei Dr. H. Hürlimann).

9. März 1970.
Kaspar Elsener, Landmaschinen, in Baar. Inhaber der Firma ist Kaspar Elsener, von Mellingen, in Baar. Handel mit und Vertretung von Landmaschinen, Reparaturwerkstätte. Schutzengelstrasse 4.

9. März 1970. Beteiligungen.
Risliden AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. März 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an anderen Gesellschaften, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Aktien einheimischer und ausländischer Gesellschaften auf eigene wie auf fremde Rechnung, Abschluss von Kommissionsgeschäften und Ausführung von Treuhandmandaten im allgemeinen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20.000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Tito Tetamanti, von Lugano, in Massagno, Präsident, und Dr. Gianfranco Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Fidnam AG).

9. März 1970.
Engelhard Minerals AG, in Zug. Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Mineralprodukten usw. (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1969, S. 2324). Michael Pavol wohnt nun in Zug.

9. März 1970.
Atlas Artists AG (Atlas Artists Ltd.) (Atlas Artists S.A.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. März 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Dienste von männlichen und weiblichen Personen, insbesondere Künstlern, gegen Entgelt an Interessenten zur Verfügung zu stellen oder zu vermitteln. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen der gleichen und verwandten Branchen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Robert Kärner, von Teufenthal AG und Zürich, in Zürich, Präsident; Dr. Thomas Bär, von Zürich, in Erlenbach ZH, und Dr. Paul Stadlin, von und in Zug. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Gartenstrasse 2 (bei Dr. Paul Stadlin).

9. März 1970. Isolier- und Bedachungsmaterial.
Sider AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. März 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Verlegen von Isolier- und Bedachungsmaterial, Beteiligung an anderen Unternehmen, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 52.000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Martin Furrer, von Schongau LU, in Zug. Domizil: Reiffergässchen 2 (eigene Büros).

9. März 1970.
Badhotel AG, in Zug. Erstellung und Betrieb von Hotels in der Schweiz und im Ausland, insbesondere von Badhotels an Kurorten (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1969, S. 1076). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Züri (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1970, S. 439) im Handelsregister von Zug von Amtes wegen gelöst.

9. März 1970. Beteiligungen.
Formap AG (Formap S.A.) (Formap Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. März 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Finanz-

geschäften aller Art, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräussern und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Walter Süßli, von Wetzlingen, in Zug, Präsident, und Dr. Arthur Meyer, von Basel, in Oberwil BL. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Zeughausgasse 7 a (c/o Experta Treuhand AG).

9. März 1970. Beteiligungen.
Desib A.G. (Desib S.A.) (Desib Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. März 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräussern und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Walter Süßli, von Wetzlingen, in Zug, Präsident, und Dr. Albert Meyer, von Basel, in Oberwil BL. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Zeughausgasse 7a (c/o Experta Treuhand AG).

9. März 1970.
Sigma Investment Ltd. (Sigma Investment A.G.) (Sigma Investment S.A.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. März 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung von Beteiligungen an kommerziellen, industriellen und Finanzgesellschaften. Die Gesellschaft kann alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mehreren Mitgliedern. Dr. Walter Süßli, von Wetzlingen, in Zug, ist Präsident, und Dr. Arthur Meyer, von Basel, in Oberwil BL, Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Zeughausgasse 7a (c/o Experta Treuhand AG).

9. März 1970.
Danubia Handelsfinanz A.G., in Zug, Beteiligungen, Vermögensverwaltungen, Handels-, Finanz- und Rechtsgeschäfte aller Art, insbesondere Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1970, S. 468). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. März 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 200.000 auf Fr. 400.000 erhöht durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 400.000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 100.000 einbezahlt.

9. März 1970. Dienstleistungen.
Transdynamics Ltd., in Zug. Dritten auf internationaler Basis technische und personale Dienste auf den Gebieten der industriellen Entwicklung, Planung und Produktion zur Verfügung zu stellen usw. (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1967, S. 2275). Dr. Guido M. Renggli, Präsident, und Barry B. Wohlman sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Andreas Froiep, bisher Sekretär, ist nun einziger Verwaltungsrat und führt weiterhin Einzelunterschrift.

9. März 1970. Apparate usw.
Landis & Gyr A.-G., in Zug, Fabrikation von Apparaten, Instrumenten, Maschinen, Uhren und Gegenständen aller Art der elektrotechnischen, der kernphysikalischen, der Metall-, der chemischen und metallurgischen Industrie usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1970, S. 280). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 7. März 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 44.500.000 auf Fr. 47.500.000 erhöht durch Ausgabe von 15.000 Namenaktien der Serie A zu Fr. 100 und 7500 Namenaktien der Serie B zu Fr. 200. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 47.500.000, eingeteilt in 260.000 Namenaktien der Serie A zu Fr. 100 und 107.500 Namenaktien der Serie B zu Fr. 200. Eine weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig.

10. März 1970. Lebensmittel.
Pagens Familienbageri A.G., in Zug, Vertrieb von Lebensmitteln aller Art, insbesondere von Bäckereiprodukten skandinavischer Provenienz usw. (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1966, S. 2283). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Züri (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1970, S. 449) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöst.

10. März 1970. Beteiligungen.
Matkinsol AG., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. März 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, in besonderen Erwerb und Verwaltung von Aktienpaketen schweizerischer und ausländischer Gesellschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Elbio Gada, von und in Giubiasco, Präsident; Sergio Catenazzi, von und in Morbio Inferiore, und Claudio Laffranchi, von Robasacco, in Vacallo. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Löberstrasse 5 (bei Albert Rusterholz).

10. März 1970.
Zuger Kantonalbank, in Zug (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1969, S. 2645). Die Prokura von Hanspeter Wernli ist erloschen.

10. März 1970. Beteiligungen.
Kaplar AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. März 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, insbesondere der Textil- und Maschinenbranche im In- und Ausland sowie Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 80.000, eingeteilt in 80 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Heinz Bösch, von Zug, in Walewil. Domizil: Bahnhofstrasse 29 (bei Treuhand- und Revisionsbüro X. & H. Bösch).

10. März 1970.
Verit Verwaltungs- und Immobilien-Gesellschaft, Zweigniederlassung Zug, in Zug, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1969, S. 850). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Walter Wintz ist erloschen.

10. März 1970. Maschinen; Immobilien; Finanzierungen.
Pollimalleasing AG., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. März 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel und insbesondere Zurverfügungstellung und Vermietung von Maschinen auf Basis des Leasing sowie anderen Artikeln und Einrichtungen, Import, Export, Beteiligungen, Vertretungen, Gründung von Tochtergesellschaften, Erwerb und Verkauf von Immobilien, Finanzierungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind

tional, d'appareils et équipements pour l'industrie pétrochimique, en particulier de ciernes et réservoirs; acquisition et administration de participations à toutes entreprises poursuivant des activités analogues. Capital: fr. 50.000, versé à concurrence de fr. 25.000, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Edith Dubendorfer, de et à Bülach ZH, administratrice unique avec signature individuelle. Adresse: 25, Grand'Rue, chez Lenz, Schlupe, Briner et de Coulon, avocats.

5 mars 1970. Société Immobilière La Ligne, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 février 1970. But: achat, vente, échange, construction, location et exploitation d'immeubles sis hors de Suisse. La société n'exercera aucune activité en Suisse, sauf toutefois celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Claude Kübly, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 4, rue de la Rôtisserie, chez Pierre et Philibert Lacroix, notaires.

5 mars 1970. Laiterie Réunies (Centrale et Agricole), à Carouge, société coopérative (FOSC du 8.9.1969, p. 2064). Les pouvoirs de Philippe Grandjean sont radiés.

5 mars 1970. Chambre française de Commerce et d'Industrie en Suisse, à Genève, association (FOSC du 30.7.1968, p. 1664). Les pouvoirs d'Albert Guelpa et Jean Gros sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Pierre Arnal, de France, à Genève, directeur.

6 mars 1970. Salon de coiffure. A. Catania, à Genève, salon de coiffure (FOSC du 27.5.1966, p. 1735). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 mars 1970. Chauffages centraux. Amelio Lattanzio, à Genève, chauffages centraux (FOSC du 1.12.1966, p. 3800). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 mars 1970. Fourrures. O. Tröndle, à Genève, fourrures (FOSC du 24.4.1947, p. 1115). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 mars 1970. Détection. «Inter-Détecté» Pierre Glauser, à Genève. Chef de la maison: Pierre Glauser, de Krauchthal BE, à Genève. Détection privé. 12, rue Yeyrasat.

6 mars 1970. Installations électriques. Magnan fils, à Genève, installations électriques et téléphoniques (FOSC du 1.7.1968, p. 1426). La procuration de Jean Mauris est radiée.

6 mars 1970. Vêtements pour hommes. «Vestex» A. Rezzonico, à Genève. Chef de la maison: Antoine Rezzonico, de Pregassona TI, à Onex. Commerce de vêtements pour hommes. 75, boulevard de Saint-Georges.

6 mars 1970. Reproduction photographiques. Graphistat Express SA, en liquidation, à Genève, reproduction photographique pour la publicité (FOSC du 28.5.1969, p. 1206). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

6 mars 1970. Immeubles. SI Rue d'Arve D, à Carouge, société anonyme (FOSC du 1.9.1969, p. 2007). Capital porté de fr. 50.000 à fr. 50.400 par l'émission de 1 action de fr. 400. Division des 50 actions de fr. 1000 et 1 action de fr. 400 en 72 actions de fr. 700. Capital: fr. 50.400, entièrement versé, divisé en 72 actions de fr. 700, au porteur. Statuts modifiés le 17 février 1970.

6 mars 1970. Immeubles. SI Rue d'Arve E, à Carouge, société anonyme (FOSC du 1.9.1969, p. 2007). Capital porté de fr. 50.000 à fr. 50.400 par l'émission de 1 action de fr. 400. Division des 50 actions de fr. 1000 et 1 action de fr. 400 en 72 actions de fr. 700. Capital: fr. 50.400, entièrement versé, divisé en 72 actions de fr. 700, au porteur. Statuts modifiés le 17 février 1970.

6 mars 1970. Immeubles. SI Bernex-Pare A, à Genève, société anonyme (FOSC du 13.6.1968, p. 1268). Nouvelle raison de commerce: SI Résidence Crêts-de-Champel A. Statuts modifiés le 9 février 1970. Etienne Wuarin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Maurice Rigolone, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 19, rue de la Croix-d'Or, chez Omnifiduciaire SA.

6 mars 1970. Immeubles. SI Bernex-Pare B, à Genève, société anonyme (FOSC du 13.6.1968, p. 1268). Nouvelle raison de commerce: SI Résidence Crêts-de-Champel B. Statuts modifiés le 9 février 1970. Etienne Wuarin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Maurice Rigolone, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 19, rue de la Croix-d'Or, chez Omnifiduciaire SA.

6 mars 1970. Immeubles. SI Bernex-Pare C, à Genève, société anonyme (FOSC du 13.6.1968, p. 1268). Nouvelle raison de commerce: SI Veyrier-Clairière. Statuts modifiés le 9 février 1970. Adresse: 34, rue de l'Athénée, chez la Fiduciaire Wuarin et Chaton Société Anonyme.

6 mars 1970. Autos, etc. Chrysler International SA, à Genève, automobiles et accessoires, etc. (FOSC du 21.8.1969, p. 1934). Administration: trois à vingt membres. Statuts modifiés le 20 novembre 1969. Irving-J. Minnet, des USA, à Detroit (Michigan, USA), et Yves-A. Maunoir, de et à Genève, ont été nommés membres du conseil d'administration; ils n'exercent pas la signature. Everett-M. Scranton, des USA, à Chêne-Bougeries, et Thomas-A. Coupe, des USA, au Grand-Saconnex, ont été nommés membres et vice-présidents du conseil d'administration; ils signent collectivement à deux. Signature individuelle a été conférée à Frank-V. Olds, président du conseil d'administration (inscrit). Signature collective à deux a été conférée à George-W. Gibson Jr, vice-président du conseil d'administration (inscrit), actuellement domicilié à Genève, et à Milton-E. Ingold, des USA, au Grand-Saconnex, ce dernier nommé administrateur suppléant. Richard McKechnie n'est plus administrateur, et Georges-I. Sundstrom n'est plus administrateur suppléant; leurs pouvoirs sont radiés.

6 mars 1970. Vins. Ciravegna & Co, Société Anonyme, à Carouge, vins, etc. (FOSC du 29.4.1963, p. 1223). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale Ciravegna & Co., Société Anonyme, en liquidation. Liquidateur: Robert Hafner, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Antoine Hafner n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Laurent-Aristide Roncalli, sont radiés.

6 mars 1970. Coiffure Le Festival SA, au Grand-Saconnex (FOSC du 28.3.1969, p. 693). Le capital de fr. 50.000 est maintenant versé à concurrence de fr. 38.666.65.

6 mars 1970. Investissements. Earthmoving Equipment Construction Financing Co SA, à Genève, investissements (FOSC du 21.11.1968, p. 2525). Lamberto Jona-Celesina n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Werther Futterlieb, de Boudry NE, à Oberengstringen ZH, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

6 mars 1970. Radios. Equipel SA, à Genève, commerce en gros de matériel de radio, etc. (FOSC du 26.1.1970, p. 195). Administration: Guy de Cramayel (inscrit), nommé président; Jacques Brocher, délégué, jusqu'ici président, nommé vice-président, et Henry Mégard (inscrit), lesquels signent collectivement deux. Les pouvoirs de Jacques Brocher sont modifiés en conséquence. Procuration collective à deux a été conférée à Emile Cochard, de Montreux VD, à Lausanne.

6 mars 1970. Société de Gérance et de Promotion, à Genève, société anonyme (FOSC du 19.2.1970, p. 382). Maurice Rigolone n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Walbert Ferrarini, de Collonge-Becherive, à Carouge, est administrateur unique avec signature individuelle.

6 mars 1970. Participations. Inobaec SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 29.7.1969, p. 1764). Jakob Anderegg et Robert Sütz ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés. Administration: Paul Gregori, de Zuoz GR, à Hettlingen ZH, président, et Emil Spiess, de Bâle, à Winterthur ZH, secrétaire, lesquels signent individuellement.

6 mars 1970. International Shipping Trustees Ltd, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12 février 1970. But: fournir dans le domaine des mouvements de marchandises et de personnes, principalement dans le secteur maritime, des services de contrôle, d'expertise, d'analyse et d'organisation, sur le plan international et à titre fiduciaire. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Grégoire Salomanowicz, de Genève, à Versoix, président, et Gaston Cuendet, de et à Genève. Signature: individuelle de Grégoire Salomanowicz, administrateur. Adresse: 39, rue de Lausanne.

6 mars 1970. Salons de nettoyage. Mahan SA, à Genève, salons de nettoyage, etc. (FOSC du 9.7.1965, p. 2162). André Decoppet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jürg-S. Binder, de Berne, à Lausanne, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

6 mars 1970. Société Immobilière la Mosaicelle, à Genève, société anonyme (FOSC du 1.8.1969, p. 1787). Roland Gauthey et Fritz Heimbrod ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean Roch, de et à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 3, place du Molard, chez Agence Immobilière Roch et Cie.

6 mars 1970. Restaurants. Restojet SA, à Genève, restaurants, etc. (FOSC du 12.11.1969, p. 2609). Division des 50 actions de fr. 1000 en 100 actions de fr. 500. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, nominatives. Statuts modifiés le 20 février 1970.

6 mars 1970. Films. Warner Bros. SA, à Genève, exploitation de films (FOSC du 4.2.1970, p. 267). Les pouvoirs de Julien Derode sont radiés.

6 mars 1970. Participations. Nuvest SA, à Genève, inscription d'une succursale de «Nuvest SA», à Fribourg, société anonyme inscrite au registre de la Sarine (FOSC du 7.1.1970, p. 32). But social: participer à des entreprises industrielles, commerciales, financières, immobilières ou autres, administrer et gérer de telles participations; procéder à toutes opérations boursières et immobilières; gérance de fortunes. Signature: individuelle de l'administrateur Nelson Camilleri, de Grande-Bretagne, à Fribourg, également directeur de la succursale, ou collective à deux des administrateurs Franz Hayoz, d'Ueberstorf FR, à Chevillies FR, président, et Georges Pilonel, de et à Estavayer-le-Lac, secrétaire. Adresse: 11, rue Général-Dufour.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der allfällige Besitzer der beiden Schuldbriefe von Fr. 5000.— vom 9. Februar 1939, haftend im 2. Rang, und von Fr. 2000.— vom 30. Juni 1939, haftend im 3. Rang, beide auf Liegenschaft E. Bl. 1529 des Grundbuches Arbon (Schuldner: Alfred Egli in Arbon) wird hiermit aufgefordert, diese Titel innert Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Gerichtspräsidium Arbon vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt werden.

9320 Arbon, den 16. März 1970 (315) Gerichtspräsidium Arbon

Der unbekannt Inhaber der folgenden Schuldbriefe: a) Schuldbrief von Fr. 160.000.—, vom 9. Februar 1950, Belege Serie II, Nr. 7372, haftend im ersten Rang; b) Schuldbrief von Fr. 25.000.—, vom 9. Februar 1950, Belege Serie II, Nr. 7373, haftend im zweiten Rang; beide Schuldbriefe lautend zugunsten des Karl Kurth-Marti und haftend auf der Liegenschaft Sportweg 17 im Liebfeld, Gemeinde König, Grundbuchblatt Nr. 52888, des Hansruedi Kurth, daselbst, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (319)

3011 Bern, den 17. März 1970 Der Gerichtspräsident III: Schrade

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 20. Dezember 1920, Belegserie I, Nr. 1913, von Fr. 10.000.— lastend in dritter Pfandstelle auf Grosshöchstetten Grundbuchblatt Nr. 302 des Alfred Grander sel., gewesener Patissier, in Paris und lautend zu Gunsten Hans Joss-Grunder, von Konolfingen, alt Sigris, Rosig, Grosshöchstetten.

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen, in Schlosswil, vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (317)

3082 Schlosswil, den 12. März 1970 Der Gerichtspräsident II: H. Gugger

Es wird vermisst: Das Sparheft der Kantonbank Schwyz, Schwyz, Nr. 18955, mit einem Saldo von Fr. 15.603.80 per 19. August 1969. Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, es der unterfertigten Amtsstelle innert 6 Monaten vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (318)

6430 Schwyz, den 17. März 1970 Die Bezirksgerichtskanzlei

Folgende zwei Schuldbriefe werden vermisst:

- 1. Namensschuldbrief vom 7. April 1931, Beleg Serie II, N° 2631 von Fr. 25.500.— zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern; 2. Inhaberschuldbrief vom 12. September 1931, Beleg Serie II, Nr. 2945 von Fr. 16.500.— lastend auf Strättlingen Grundstück Nr. 1619 der Erbengemeinschaft Rudolf Spöri-Rohner, gewesener Kaufmann, Thun.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diese Titel innert Jahresfrist vom Erscheinen der ersten Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da die Schuldbriefe sonst kraftlos erklärt werden. (314)

3600 Thun, den 11. März 1970 Der Gerichtspräsident I: Schmid

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Schuldbrief über Fr. 50.000.—, datiert 23. Dezember 1910, lautend auf Oberst Emil Richard, Schneckennmannstrasse 27, Zürich, zu Gunsten der Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Schneckennmannstrasse 27, Zürich (acht Aren 20,6 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten), ursprünglich Kat. Nr. 2108, nunmehr Nr. 280, Plan 10 GBA Fluntern-Zürich (seit 1. Januar 1912 dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (316)

8000 Zürich, den 12. März 1970 Bezirksgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung

Nous, président II du Tribunal du district de Porrentruy, ordonnons au détenteur de la cédule hypothécaire suivante:

Fr. 34.840.— 6%. Cédule hypothécaire au profit et contre M. Joseph Riat-Plumetz, à Chevèze, inscrite le 12 mars 1952, série II, folio 3840, grevant les Fl. 260, 261, 569, 935, 1178, 1179, 1687, 2091, 3356, 3369, 3742, 3939, 3967, 4095, 4145, 4264, 3365, 1448 et 1458, de Chevèze, appartenant à M. Joseph Riat, prénommé,

de produire ce titre à notre greffe, dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi, l'annulation en sera prononcée. (313)

2900 Porrentruy, le 12 mars 1970 Le président du Tribunal II: Hublard

Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Das Zivilgericht Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 5. März 1970 die Aktien des Zoologischen Garten Basel:

- Nr. 1609, lautend auf Frau Dr. E. Wackernagel-Bressan; Nrn. 1608 und 1167, lautend auf Dr. Philipp Wackernagel-Bressan; Nrn. 998, 1606 und 1607, lautend auf Dr. Oliver Wackernagel; nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (312)

4000 Basel, den 16. März 1970 Zivilgericht Basel-Stadt Prozesskanzlei

La pretura di Locarno-Campagna avvisa che con decreto di oggi ha pronunciato l'ammortamento del titolo ipotecario al portatore di Fr. 3000.—, di cui al rogito N° 265 del defunto notaio Fausto Pedrotta, ipoteca gravante in II. grado la particella N° 695 RFD di Tegna, di cui all'iscrizione 27 luglio 1931, documento giustificativo N° 244.

6600 Locarno, 17 marzo 1970 (320) Il pretore: avv. Gf. Francini

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Office du registre des bateaux, Neuchâtel Immatriculation de nouveaux bateaux

L'office du registre des bateaux de Neuchâtel est requis d'immatriculer les bateaux suivants appartenant à la société simple Eugène Buhler, Madliger & Challandes Ing. SA, Neuchâtel:

- Buren, chaland de 53 tonnes, construit à Bâle, en 1954; Zihl, chaland de 70 tonnes, construit à Bâle, en 1965; Ridinger IV, drague de 80 tonnes, construit à Mannheim (Allemagne) en 1964; Hagneck, chaland de 45 tonnes, construit à Nidau, en 1951.

Ces quatre bateaux ont leur port d'attache à Marin (Neuchâtel). Les oppositions éventuelles à l'immatriculation de ces quatre bateaux doivent parvenir à l'office soussigné, bureau du registre foncier, rue de l'Hôpital 20, 2001 Neuchâtel, jusqu'au 14 avril 1970.

Les personnes qui prétendent posséder des droits réels ou des titres à la constitution de droits réels ou à l'inscription d'une annotation doivent déclarer leurs droits par écrit à l'office soussigné jusqu'au 14 avril 1970, en produisant leurs moyens de preuve faute de quoi elles seront réputées avoir renoncé aux droits réels ou à l'annotation (Art. 13 de la loi fédérale sur le registre des bateaux, du 28 septembre 1923).

2000 Neuchâtel, le 16 mars 1970 (AA 155) Le conservateur de registre des bateaux: L. Giauque

Union de conseillers financiers, Genève Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 913, 742 et 745 CO

Première publication

A la suite de l'entrée en liquidation de la société coopérative Union de conseillers financiers (Feuille officielle suisse du commerce du 16 février 1970), Messieurs les créanciers éventuels de la société sont invités à faire connaître leurs prétentions d'ici le 14 avril 1970, en s'adressant à M. P. Sublet, liquidateur, domicilié 13 A, chemin des Semailles, 1212 Grand-Lancy, en application de l'art. 732, al. 2, CO.

1212 Grand-Lancy, le 19 mars 1970 (AA 154) Union de conseillers financiers, en liquidation, Genève

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

243862. Hinterlegungsdatum: 12. November 1969, 17 Uhr.
Brauerei A. Hürlimann Aktiengesellschaft, Brandschenkestrasse 150, Zürich 2. — Fabrikation und Handel.

Bier; alkoholfreies Bier und andere alkoholfreie Getränke sowie Präparate für deren Zubereitung. (Int. Kl. 32)



243863. Date de dépôt: 12 décembre 1969, 18 h.
Montres Tudor S.A., 3, rue François-Dussaud, Genève. — Fabrication. — Renouvellement de la marque N° 135763. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 décembre 1969.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties. (Cl. int. 14)

TUDOR
GENEVE-SUISSE

243864. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1969, 11 Uhr.
ABM Au Bon Marché, Giesshübelstrasse 4, Zürich. — Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 164533. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Dezember 1969 an.

Tonaufnahme- und Tonwiedergabe-Geräte, Diktiergeräte, Grammophone, Plattenspieler, Tonbandgeräte, Radios, Tonträger, Fernsehapparate, Glühbirnen, Batterien. (Int. Kl. 9, 11)

diamant

243865. Date de dépôt: 8 janvier 1970, 9 h.
G. Bloch, 2 bis, rue du Cheminet, Yverdon (Vaud). — Commerce.

Montres et produits d'horlogerie. (Cl. int. 14)

BLOCH

243866. Date de dépôt: 20 janvier 1970, 11 h.
Montres Arola S.A., 2, rue d'Argent, Bienne (Berne). — Fabrication. — Renouvellement de la marque N° 131904. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 décembre 1969.

Produits d'horlogerie et bijouterie. (Cl. int. 14)



243867. Date de dépôt: 22 janvier 1970, 11 h.
Nathalie, prêt-à-porter S.A., 32, rue des Noirettes, Genève. — Fabrication.

Tous vêtements féminins et articles de confection pour dames. (Cl. int. 25)

Nathalie

243868. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1970, 20 Uhr.
Rothmans of Pall Mall Limited, Weinbergstrasse 79, Zürich 6. — Fabrikation und Handel.

Tabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer. (Int. Kl. 34)



243869. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1970, 19 Uhr.
Oel- und Fettwerke «Sais», Förlibuckstrasse 10, Zürich 5. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 132674. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Januar 1970 an.

Speisefette, Speiseöle und Margarinen aller Art, sämtliche mit Nussöl-Zusatz. (Int. Kl. 29)



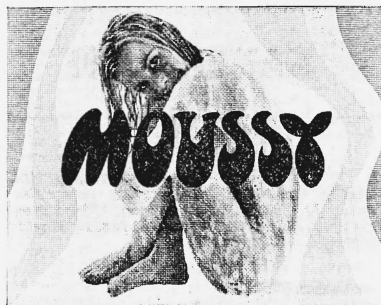
243870. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1970, 19 Uhr.
Oel- und Fettwerke «Sais», Förlibuckstrasse 10, Zürich 5. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 132675. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Januar 1970 an.

Speisefette, Speiseöle und Margarinen aller Art, sämtliche mit Nussöl-Zusatz. (Int. Kl. 29)



243871. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1970, 19 Uhr.
Sunlight AG, Tannwaldstrasse 95, Olten (Solothurn). — Fabrikation und Handel.

Toilettenseifen. (Int. Kl. 3)



Die Marke wird hellrosa, hellblau, dunkelrosa und schwarz ausgeführt.

243872. Date de dépôt: 8 janvier 1970, 19 h.
Suchard Holding Société Anonyme, 14B, place Saint-François, Lausanne (Vaud). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 132370. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 janvier 1970.

Chocolat au lait et au caramelle. (Cl. int. 30)



243873. Date de dépôt: 8 janvier 1970, 19 h.
Suchard Holding Société Anonyme, 14B, place Saint-François, Lausanne (Vaud). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 132371. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 janvier 1970.

Chocolat au lait et aux noisettes. (Cl. int. 30)



243874. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1970, 20 Uhr.
Gepharma AG, Aeschengraben 9, Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 131982. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Dezember 1969 an.

Pharmazeutische Präparate und Drogen, Arzneimittel für Menschen und Tiere, hygienische und diätetische Produkte. (Int. Kl. 5)

R 12

243875. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1969, 20 Uhr.
Heberlein & Co. AG, Wattwil (St. Gallen). — Fabrikation und Handel.

Garne, Zwirne, Gewebe, Gewirke, Vliese, sämtliche aus Natur- und Chemiefasern und daraus hergestellte Fertigartikel. (Int. Kl. 22 bis 27)

HEWANIT

243876. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1969, 19 Uhr.
Otto Dietzsch, Degerfeld 642, Stein am Rhein (Schaffhausen). — Fabrikation und Handel.

Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Trocken-, Lüftungs-, Wasserleitungs- und sanitäre Anlagen. Folien, Platten und Stangen aus Kunststoffen (Halbfabrikate), Isoliermittel, Baumaterialien, transportable Häuser sowie Fenster und Baumaterialien aus Glas, Christbaumschmuck, Möbel, Spiegel und Rahmen aus Kunststoffen. (Int. Kl. 11, 17, 19, 20, 28)

THERMOLIT

243877. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1969, 19 Uhr.
Otto Dietzsch, Degerfeld 642, Stein am Rhein (Schaffhausen). — Fabrikation und Handel.

Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Trocken-, Lüftungs-, Wasserleitungs- und sanitäre Anlagen. Folien, Platten und Stangen aus Kunststoffen (Halbfabrikate), Isoliermittel, Baumaterialien, transportable Häuser sowie Fenster und Baumaterialien aus Glas, Christbaumschmuck, Möbel, Spiegel und Rahmen aus Kunststoffen. (Int. Kl. 11, 17, 19, 20, 28)

THERMOLITLUX

243878. Date de dépôt: 23 janvier 1970, 20 h.
Zyma S.A., Nyon (Vaud). — Fabrication.

Spécialités pharmaceutiques et désinfectants. (Cl. int. 5)

GLYCERO-MERFEN

243879. Date de dépôt: 23 janvier 1970, 20 h.
Zyma S.A., Nyon (Vaud). — Fabrication.

Spécialités pharmaceutiques et désinfectants. (Cl. int. 5)

MERFEN-ORANGE

243880. Date de dépôt: 23 janvier 1970, 20 h.
Zyma S.A., Nyon (Vaud). — Fabrication.

Spécialités pharmaceutiques, contenant une ou plusieurs vitamines. (Cl. int. 5)

VITA-MERFEN

243881. Date de dépôt: 22 décembre 1969, 11 h.
Eta S.A. Fabrique d'Ebauches, Schildrusterstrasse 17, Grenehin (Soleure). — Fabrication. — Renouvellement de la marque N° 132012. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 décembre 1969.

Montres, parties de montres. (Cl. int. 14)

ETAROTOR

243882. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1970, 18 Uhr.
Société de la Viseuse Suisse, Emmenbrücke (Luzern). — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 132437. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Januar 1970 an.

Gespinstfasern aller Art, künstliches Stroh und künstliches Rosshaar (sogenannte Viscabändchen), Seide, Kunstseide, Baumwolle und Wolle in Form von Garnen, Zwirnen und Bändern, Spitzen und Stickerien, Web- und Wirkstoffe aus Textilien aller Art. (Int. Kl. 22, 23, 24, 26)

PONTAPEL

243883. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1970, 18 Uhr.
Société de la Viseuse Suisse, Emmenbrücke (Luzern). — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 132438. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Januar 1970 an.

Fasern, Garne und textile Erzeugnisse aller Art. (Int. Kl. 22 bis 27)

SOLFIL

243884. Date de dépôt: 26 janvier 1970, 24 h.
Abbott AG, Loretostrasse 1, Zoug. — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

ABBO-PAC

243885. Date de dépôt: 26 janvier 1970, 20 h.
Comptoir de la Parfumerie S.A., ancienne maison Tsehanz, 9, rue Boissonnas, Genève. — Fabrication et commerce.

Produits de parfumerie, de cosmétique et de pharmacie. (Cl. int. 3, 5)

KLAXON

243886. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1970, 20 Uhr.
Sunbeam-Talbot Limited, 53, Stratton Street, London W. 1 (Grossbritannien). — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 132157. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Januar 1970 an.

Automobile und andere mechanisch angetriebene Fahrzeuge, ausgenommen Fahrräder, Motorräder und Seitenwagen. (Int. Kl. 12)

SUNBEAM

243887. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1970, 18 Uhr.
Frank & Kirehner Fabrik für Elektromotoren und elektrische Apparate, Scheffelstrasse 73, Schwetzingen (Baden, Deutschland). — Fabrication und Handel.

Elektromotoren, insbesondere Nähmaschinenmotoren, Elektromotorenantriebsaggregate. (Int. Kl. 7)

EFKA-VARIOSTOP

243888. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1970, 18 Uhr.
Novo Industri Aktieselskab, Fuglebakkevej 115, Kopenhagen-Fredriksberg (Dänemark). — Fabrication und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

PLANOQUENS

243889. Date de dépôt: 28 janvier 1970, 18 h.
Pitney-Bowes, Inc., Walnut and Pacific Streets, Stamford (Connecticut, USA). — Fabrication et commerce.

Machines à affranchir, machines pour annuler l'affranchissement, machines à timbrer les taxes, machines à signer les chèques, machines à enregistrer les colis, machines à adresser et leurs clichés, encres, machines à imprimer les cartons, machines à plier les feuilles, machines à remplir les enveloppes, machines à empiler des articles, appareils pour ouvrir les lettres, machines à bosseler et machines à collationner, machines comptables, balances pour plis postaux, machines à copier électrostatiques et papierides photocopie pour leur usage et dispositifs et éléments à fluide. (Cl. int. 1, 7, 9, 16)

PITNEY-BOWES

243890. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1970, 18 Uhr.
Kanegafuchi Kagaku Kogyo Kabushiki Kaisha, 3-3 Chome, Nakano-shima, Kita-ku, Osaka (Japan). — Fabrication und Handel.

Schlafsäcke, Reisekopfkissen, Seile, Bindfaden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke, Polstermaterial, Gespinstfasern, Webstoffe (Stückwaren), Bett- und Tischdecken, Vorhänge und andere Textilien, Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürsenkel, Perücken (Haartelle) und Toupetts (Haarersatz), Teppiche, Matten, Linoleum und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen; Tapeten (ausgenommen aus Stoff). (Int. Kl. 20, 22, 24, 26, 27)

KANEKA

243891. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1970, 18 Uhr.
Kanegafuchi Kagaku Kogyo Kabushiki Kaisha, 3-3 Chome, Nakano-shima, Kita-ku, Osaka (Japan). — Fabrication und Handel.

Schlafsäcke, Reisekopfkissen, Seile, Bindfaden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke, Polstermaterial, Gespinstfasern, Webstoffe (Stückwaren), Bett- und Tischdecken, Vorhänge und andere Textilien, Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürsenkel, Perücken (Haartelle) und Toupetts (Haarersatz), Teppiche, Matten, Linoleum und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen; Tapeten (ausgenommen aus Stoff). (Int. Kl. 20, 22, 24, 26, 27)

KANEKALON

243892. Date de dépôt: 28 janvier 1970, 17 h.
Johns-Manville Corporation, 22 East 40th Street, New York (New York, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 132561. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 janvier 1970.

Toitures d'amiante. (Cl. int. 19)

FLEXSTONE

243893. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1970, 17 Uhr.
Warner-Lambert Pharmaceutical Company, 201 Tabor Road, Morris Plains (New Jersey, USA). — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 137153. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Januar 1970 an.

Pharmazeutische und chemisch-pharmazeutische Produkte, namentlich ein Präparat für die symptomatische Behandlung von Erkältungen und Allergien. (Int. Kl. 5)

ANAHIST

243894. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1970, 17 Uhr.
American Cyanamid Company, Berdan Avenue, Wayne (New Jersey, USA). — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 134914. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Januar 1970 an.

Präparate gegen die Blutarmut. (Int. Kl. 5)

PERIHEMIN

243895. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1970, 20 Uhr.
Lovida AG, Rebmat 3, Oberwil (Zug). — Fabrication und Handel.

Kosmetische Produkte, Parfümieren und Toiletenseifen. (Int. Kl. 3)

JUVENANCE

243896. Date de dépôt: 28 janvier 1970, 18 h.
Laboratoire Aebel S.A., 20, rue de la Colourenière, Genève. — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques biologiques. (Cl. int. 5)

ASERBINE

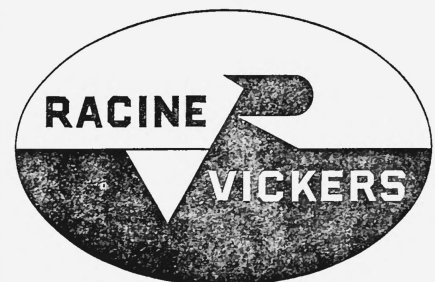
243897. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1970, 20 Uhr.
Gepharm AG, Aeschengraben 9, Basel. — Fabrication und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 132001. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Januar 1970 an.

Pharmazeutisches Präparat gegen Rheumatismus. (Int. Kl. 5)



243898. Hinterlegungsdatum: 25. September 1969, 16 Uhr.
Racine Vickers AG, Denkmalstrasse 2, Luzern. — Fabrication und Handel.

Hydraulikpumpen, Hydraulikmotoren, Hydraulikzylinder, Hydraulikventile und Hydraulikverdichter; hydraulische Kraftaggregate, enthaltend einen Druckflüssigkeitsbehälter, eine Pumpe sowie einen Motor; Hydraulikeinheiten, enthaltend ein Kraftaggregat, Ventile und eine Montagetafel; Bestand- und Zubehörteile für die vorerwähnten Waren. (Int. Kl. 7, 12)



laine et les broderies. En revanche, les expéditions suisses à l'étranger de fils de laine et de tissus de coton se sont quelque peu réduites. La valeur des envois de chaussures est de plus d'un dixième supérieure à celle de la période correspondante de 1969. Au regard de février 1969, les ventes de l'industrie des denrées alimentaires et du tabac (97,0 millions) se sont renforcées d'un tiers, grâce en premier lieu au développement des livraisons de tabacs manufacturés et de fromage.

Principaux partenaires commerciaux

	Importation		Exportation	
	févr. 1969	janv. 1970	févr. 1970	févr. 1970
	en millions de francs		en % des exportations totales	
Rép. féd. d'Allemagne	454,7	555,7	647,0	29,0
France	210,1	250,6	250,6	13,4
Italie	166,1	184,3	200,8	10,6
Pays-Bas	57,8	71,9	63,4	3,7
Belgique-Luxembourg	58,6	71,2	87,3	3,7
CEE	947,3	1133,7	1249,0	60,3
Autriche	65,8	79,3	90,7	4,2
Grande-Bretagne	121,4	164,9	161,8	7,7
Danemark	22,9	25,9	27,7	1,5
Norvège	7,0	7,5	10,4	0,4
Suède	47,8	58,5	67,7	3,0
Portugal	5,9	9,3	7,2	0,4
Finlande	7,3	12,1	12,1	0,5
AELE	278,1	357,5	377,7	17,7
Espagne	16,1	20,1	18,8	1,0
Turquie	3,9	8,2	5,3	0,2
Union soviétique	4,6	7,6	12,9	0,3
Yougoslavie	6,0	12,2	6,6	0,4
Europe	1281,9	1594,6	1705,4	81,6
Afrique du Sud	1,8	2,3	3,5	0,1
Israël	5,5	8,4	9,9	0,3
Hongkong	7,2	11,2	12,4	0,5
Japon	26,1	37,5	36,4	1,7
Canada	10,0	10,0	9,3	0,6
USA	96,2	154,9	239,5	6,1
Mexique	4,8	7,4	5,2	0,3
Brésil	8,5	13,7	15,0	0,5
Argentine	11,5	8,0	6,3	0,7
Australie	3,4	5,6	4,6	0,2
Outre-mer	288,6	397,9	461,5	18,4

Répartition géographique. Dans le mois en revue, les importations en provenance de la CEE se sont fixées à 1249,0 millions de francs, ce qui fait 301,7 millions ou 31,8 % de plus qu'en février 1969. De fortes augmentations absolues sont enregistrées pour la République fédérale d'Allemagne (+ 192,3 millions), la France (+ 40,5 millions), l'Italie (+ 34,7 millions) et l'Union belgo-luxembourgeoise (+ 28,7 millions). Nos achats auprès de l'AELE ont atteint 377,7 millions de francs, ce qui représente une hausse de 99,6 millions ou de 35,8 %. Tous les membres de l'Association ont renforcé leurs expéditions vers notre pays, mais avant tout la Grande-Bretagne (+ 40,4 millions), l'Autriche (+ 24,9 millions) et la Suède (+ 19,9 millions). Parmi les autres Etats européens, l'Union soviétique, en particulier, a vu se développer ses ventes à la Suisse. Les importations provenant des pays d'outre-mer se sont intensifiées de 172,9 millions ou d'environ trois cinquièmes, pour se chiffrer à 461,5 millions de francs. D'une année à l'autre, les Etats-Unis d'Amérique (+ 143,3 millions), le Japon, le Brésil, Hongkong, et Israël ont sensiblement accru leurs expéditions à notre pays, tandis que l'Argentine, avant tout, réduisait les siennes.

Les exportations vers le Marché commun se sont élevées à 649,1 millions de francs, ce qui fait 80,0 millions ou 14,1 % de plus qu'en février 1969. Tous les Etats de la CEE ont participé à cette évolution. Les accroissements les plus forts ont été réalisés dans nos livraisons à l'Italie (+ 27,8 millions) et la République fédérale d'Allemagne (+ 26,1 millions). Les ventes vers l'AELE ont atteint 357,5 millions de francs, augmentant de 43,8 millions ou de 14,2 %. Chaque Etat de ce bloc économique — le Danemark excepté (— 2,0 millions) — a renforcé sa demande de produits suisses, en premier lieu la Grande-Bretagne (+ 20,3 millions), l'Autriche et la Suède. Pour le reste de l'Europe, signaux avant tout un développement de nos sorties vers la Turquie, l'Espagne et la Yougoslavie. Nos exportations vers les pays d'outre-mer se sont élevées à 546,4 millions de francs, ce qui fait 52,0 millions ou 10,5 % de plus qu'en février 1969. Ce sont avant tout le Japon (+ 16,1 millions), les Etats-Unis d'Amérique (+ 13,5 millions), l'Afrique du Sud, l'Australie et Hongkong qui ont intensifié leurs achats, tandis que le Brésil (— 8,1 millions), en particulier, comprimait les siens.

Pour le mois sous rubrique, la balance commerciale avec la CEE accuse un déficit de 599,9 millions de francs, supérieur de 221,7 millions ou de plus de la moitié à celui de l'exercice précédent. Le commerce avec la République fédérale d'Allemagne présente à lui seul un solde passif qui s'est accru de 166,2 millions, pour atteindre 389,9 millions. Les échanges avec l'AELE ont laissé un surplus d'importation de 25,9 millions, contre un solde actif de 29,9 millions en février 1969. Le déficit de notre négoce avec la Grande-Bretagne a augmenté de 20,1 millions pour atteindre 40,5 millions de francs. Contrairement à la période correspondante de l'année précédente, nos échanges avec l'Autriche et la Suède ont été déficitaires dans le mois en revue. Le trafic commercial avec les pays d'outre-mer présente un solde actif beaucoup moins élevé qu'en février 1969 (84,9 contre 205,8 millions). Le commerce avec les Etats-Unis d'Amérique boucle par un solde passif de 95,0 millions, alors qu'en février 1969 il laissait un excédent d'exportation de 34,8 millions.

65. 19. 3. 70.

République de Haute-Volta

Modification du régime de certaines taxes fiscales

Par l'ordonnance (N° 69/072/PRES/MFC/CD) du 31 décembre 1969 les autorités compétentes ont abrogé le tableau des exemptions de la **taxe sur le chiffre d'affaires (taxe forfaitaire représentative de l'ancienne taxe sur les transactions)** perçue à l'importation existant en République de Haute-Volta et l'ont remplacé par un nouveau. D'après ce dernier, les exonérations visent notamment les bovins (rubrique 01-02), les laits et crèmes de lait conservés, concentrés ou sucrés (04-02), les produits pharmaceutiques (chapitre 30), les insecticides, fongicides, herbicides, antirongeurs, antiparasitaires et similaires (position 38-11), les « autres tissus de coton sauf les imprimés » (rubrique N° ex 55-09), les pompes à bras (84-10-41), nues à commande mécanique (84-10-51) ou à moteur incorporé (84-10-61), les appareils mécaniques à pulvériser et les pulvérisateurs (84-21-01), les machines, appareils et engins agricoles et horticoles pour la préparation et le travail du sol et pour la culture, l'horticulture, l'aviculture et l'apiculture (84-24-10), les autres machines et appareils pour l'agriculture, l'horticulture, l'aviculture et l'apiculture (84-28-00) et les instruments et appareils pour la médecine, la chirurgie, l'art dentaire et l'art vétérinaire (90-17-00).

D'autre part, il ressort de l'ordonnance du 31 décembre 1969 que les services compétents ont abrogé la liste des marchandises soumises en Haute-Volta au taux réduit de 3% de la taxe compensatrice de la taxe sur le chiffre d'affaires¹⁾ et l'ont remplacée par une nouvelle. Selon cette dernière, le taux réduit de la taxe s'applique en particulier aux « autres tissus de coton imprimés ou similaires » (positions N° 55-09.34 et 35), appareils sanitaires (69-10.00), appareils photographiques, appareils ou dispositifs pour la production de la lumière éclair en photographie ou cinématographie, à l'exception des appareils pour la photographie aérienne — parties et pièces détachées ou accessoires des appareils ci-dessus (90-07.20).

Les dispositions ci-dessus sortent leurs effets depuis le 1^{er} janvier 1970.

¹⁾ Voir FOSC N° 60 du 13 mars 1967.

²⁾ Voir FOSC N° 22 et 47 des 28 janvier et 26 février 1969.

65. 19. 3. 70.

Auslandspostüberweisungsdienst Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 19. März 1970

Cours de conversion sans engagement, dès le 19 mars 1970

Algérie/Algérie	100 Dinars	=	Fr. 87,95
Belgien/Luxembourg	100 Fr. belg.	=	Fr. 8,71/4
Danemark/Danemark	100 Kronen	=	Fr. 57,80
Deutschland/Allemagne	100 DM	=	Fr. 118,05
Frankreich/France	100 FF	=	Fr. 78,10
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	=	Fr. 10,41
Italien/Italie	100 Lire	=	Fr. — 68 ⁹⁰
Marokko/Maroc	100 DH	=	Fr. 85,90
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	=	Fr. 119,20
Norwegen/Norvège	100 Kronen	=	Fr. 60,55
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	=	Fr. 16,72
Schweden/Suède	100 Kronen	=	Fr. 83,30

DOCUMENTATION AELE

Nouvelle édition française

Une nouvelle édition complète de cette documentation en langue française paraîtra prochainement. Elle contient tous les textes de base, tels que la Convention instituant l'Association européenne de libre-échange et les ordonnances et décisions suisses. La nouvelle collection est dotée d'une pagination continue, au contraire de l'ancienne.

L'édition nouvelle (382 pages, format A 5) coûte Fr. 12,50 (frais compris). Elle remplace la documentation ayant paru depuis 1961 (avec les 12 compléments) qui ne sera plus continuée de ce fait. Les feuilles de format A 5 sont préparées de façon à pouvoir être intégrées dans un petit classeur commercial, au choix.

Au cas où vous désiriez recevoir la nouvelle documentation dès parution, nous vous prions de bien vouloir verser la dite somme de Fr. 12,50 à notre compte de chèques postaux 30-520, FOSC, Berne, jusqu'au 31 mars 1970 au plus tard, en précisant simplement votre commande au verso du coupon de versement.

L'administration

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(12. Ausgabe)

Die letzte Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst über 1080 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungszeit und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert wurden.

Das vielseitig verwendbare Verzeichnis wird zum Preise von Fr. 7.— abgegeben. Bestellung mit Voreinzahlung an den Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, in Bern, Postcheckrechnung 30-520. Es genügt, die Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes zu vermerken.

Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(12^e édition)

La dernière édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms de plus de 1080 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations.

La liste est en vente au prix de 7 fr. Prière d'adresser votre commande à la Feuille officielle suisse du commerce, 3, Effingerstrasse, à Berne, en versant préalablement la dite somme à notre compte de chèques postaux 30-520. Une simple mention de la commande au verso du coupon suffit.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Redaktion: Div. du commerce du Département fédéral de l'économie publ., Berne.

Kreditanstalt Grabs

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 7. März 1970 wird der Coupon Nr. 24 der Aktien der Kreditanstalt Grabs mit

Fr. 45.— brutto

abzüglich 30% Verrechnungssteuer, mit Fr. 31.50 netto, ab 9. März 1970 zahlbar.

Grabs, den 9. März 1970

Die Verwaltung

COMPAGNIE DE GESTION ET DE BANQUE

Messieurs les actionnaires de la Compagnie de Gestion et de Banque sont convoqués à la

13^e assemblée générale ordinaire des actionnaires

qui se tiendra le jeudi 9 avril 1970, à 11 heures, dans les bureaux de la banque, 8, rue de l'Université, à Genève

Ordre du jour:

1^o Présentation du rapport du conseil d'administration pour l'exercice 1969.2^o Présentation du rapport de l'office de contrôle.3^o Résolutions concernant le compte de profits et pertes et le bilan au 31 décembre 1969.4^o Résolutions à prendre au sujet des propositions du conseil d'administration quant à l'utilisation du bénéfice net.5^o Décharge à donner au conseil d'administration pour sa gestion pendant l'exercice 1969.6^o Election d'administrateurs.7^o Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1969, avec le rapport de l'office de contrôle, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, seront à la disposition des actionnaires dès le 19 mars 1970, aux guichets de la banque.

Genève, le 19 mars 1970

Compagnie de Gestion et de Banque
Au nom du conseil d'administration
le président: Pierre de Wouters

Auch Ihre Nerven

beruhigen Sie bestens, indem Sie eine regelmässige Kur mit dem vorzüglichsten Nervenmittel, dem Spezial-Nervenmittel VALVISKA, durchföhren. Sie schlafen wieder besser und fühlen sich anders tags ausgegüht und guter Laune. Vorteilhafte Kurpackungen sowie Probeabpackungen sind in allen Apotheken und Drogerien erhältlich. Machen auch Sie einen Versuch mit VALVISKA.



Inserieren bringt Erfolg!

Kulm Hotel St. Moritz

sucht in Jahresstelle, Eintritt möglichst bald, Mai eventuell Juni 1970

Direktionssekretärin

viersprachig, jedoch hauptsächlich Italienisch und Englisch, sowie

1. Buchhalter

möglichst mit Erfahrung auf elektrischer Buchungsmaschine.

Geboten wird: guter Verdienst, freie Kost und Logis (nettes Einzelzimmer), angenehmes Arbeitsverhältnis.

Offerten mit Lohnanspruch an
Direktor F. W. Herrling, Kulm Hotel, St. Moritz

Impôt sur le chiffre d'affaires

Edition de mai 1969

Brochure de 40 pages. Prix: fr. 1.80 (frais compris). Versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520

Feuille officielle suisse du commerce, Berne

Allgemeine Kinematographen AG

Compagnie Générale du Cinématographe SA

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 1. April 1970, nachmittags 16.30 Uhr, im Zunfthaus «Zur Zimmerleuten», Limmatquai 40, 8001 Zürich

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für das Jahr 1969 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Jahresrechnung 1969 und Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Diverses.

Die Jahresrechnung 1969, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht liegen den Aktionären am Sitz der Gesellschaft, Limmatquai 3, 8001 Zürich, zur Einsicht auf.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien spätestens zwei Tage vor der Generalversammlung bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, zu deponieren oder sich durch Bankbescheinigung über ihren Aktienbesitz auszuweisen, wogegen ihnen Eintrittskarten zur Verfügung gestellt werden.

Die Aktien unserer Gesellschaft werden gegen neue Inhaberaktien inklusive Couponsbogen umgetauscht. Dieser Umtausch erfolgt gleichzeitig mit der Zahlung der Dividende für das Geschäftsjahr 1969. Die Aufforderung zur Einreichung der alten Titel inklusive Talon zum Bezuge eines neuen Couponsbogens zwecks Umtausch in neue Inhaberaktien erscheint deshalb erst im Dividenden-Insert nach der diesjährigen ordentlichen Generalversammlung.

Zürich, den 10. März 1970

Der Verwaltungsrat

KERAG, Richterswil

Die Auszahlung der beschlossenen 5% Brutto-Dividende auf dem **Prioritäts- und Stammaktienkapital** Kat. II

(Coupons Nr. 34 bzw. 8)

erfolgt ab 16. März 1970 an folgenden Zahlstellen:

Schweizerischer Bankverein, Zürich
Schweizerische Volksbank, Wädenswil
Bank Leu AG, Filiale Richterswil
Zürcher Kantonalbank, Richterswil

Richterswil, den 16. März 1970

Der Verwaltungsrat

CIFICO BANK AG

Dividendenzahlung pro 1969

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 18. März 1970 wird der Dividendencoupon Nr. 14 unserer Stammaktien «B» von Fr. 5000.— mit Fr. 550.—, abzüglich 30% Verrechnungssteuer, d. h. h. mit

Fr. 385.— netto

ab 19. März 1970 an unserem Sitz Zürich, Claridenstrasse 34, und bei unserer Filiale Genf, Rue du Rhône 80, eingelöst.

Der Verwaltungsrat

Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey SA Vevey

Conformément aux statuts, Messieurs les actionnaires seront convoqués prochainement, par lettre recommandée, à

l'assemblée générale ordinaire du 24 avril 1970

Pour permettre cette convocation, le registre des actions sera clos à la date du 26 mars 1970 et aucun transfert ne sera enregistré jusqu'au 27 avril 1970.

Vevey, le 3 février 1970

Le conseil d'administration

«INVEST»

Sviluppo e Gestione Investimenti Mobiliari Milano S. p. A.

Avis de dividende

La Société INVEST met en paiement, en Italie, le dividende de l'exercice 1968/69, soit Lit. 140.— par action, sous déduction de la retenue à la source (Imposta cedolare), net Lit. 98.—. En conséquence, le coupon N° 20 des certificats au porteur, mis en circulation en Suisse par la Société Nommée de Genève, est payable dès le

18 mars 1970

aux guichets de MM. Hentsch & Cie, de MM. Ferrier Lullin & Cie, de MM. Lombard, Odier & Cie et de MM. Pictet & Cie, à Genève, sans formalité, à raison de

Fr. 0.65 net par action.

Le rapport original pour l'exercice au 30 novembre 1969 et sa traduction en français seront à disposition ultérieurement auprès de MM. Hentsch & Cie, Genève.

Genève, le 18 mars 1970

Société Nommée de Genève

Funivia Brusino - Arsizio / Serpiano SA

Convocazione dell'assemblea ordinaria degli azionisti

L'assemblea è convocata per il giorno sabato 18 aprile 1970, ore 11, al Ristorante Funivia Serpiano (Stazione superiore).

Ordine del giorno:

- 1° Relazione dell'amministrazione.
- 2° Presentazione dei conti di esercizio e del rapporto dell'ufficio di revisione.
- 3° Approvazione dei risultati di esercizio e scarico del consiglio di amministrazione e dell'ufficio di revisione.
- 4° Nomine statutarie.
- 5° Eventuali.

Il rapporto di revisione, il bilancio e il conto delle profitti e perdite per il 1969 sono a disposizione degli azionisti nella sede amministrativa, c/o FIAM SA, in Chiasso, a partire dal 9 aprile 1970. Le legittimazioni per presenziare all'assemblea dovranno essere documentate all'inizio della stessa.

Chiasso, 13 marzo 1970

Il consiglio di amministrazione



IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES LIMITED LONDON

Ausgabe einer 6½% Anleihe 1970 von 60 000 000 Schweizerfranken

Emissionspreis: 100%

Rendite: 6,5%

Der Erlös der gegenwärtigen Anleihe wird für die allgemeine Entwicklung der Geschäftstätigkeit der Gesellschaft und ihrer Tochtergesellschaften verwendet.

Anleihebedingungen

Titel und Coupons: Inhaberobligationen von je Fr. 1000 und Fr. 5000 Nennwert, versehen mit Jahrescoupons per 15. April. Der erste Coupon wird am 15. April 1971 fällig.

Laufzeit: Längstens 15 Jahre, mit jährlichen Tilgungen nach 11 Jahren und der Möglichkeit vorzeitiger gänzlicher oder teilweiser Rückzahlung seitens der Schuldnerin, und zwar vom vierten bis neunten Jahr mit Prämie und nachher zu pari.

Steuern: Kapital und Zinsen sind zahlbar ohne Abzug irgendwelcher gegenwärtiger und zukünftiger Steuern und Abgaben, die im Vereinigten Königreich erhoben werden oder inskünftig erhoben werden könnten.

Anleihehelfer: In freien Schweizerfranken unter allen Umständen, ohne irgendwelche Einschränkungen.

Kotierung: An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern.

Zeichnungsfrist: 19. bis 25. März 1970, mittags.

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Kreditanstalt
Bank Leu AG	Schweizerische Volksbank	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie.	Privatbank und Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers

ENERGIE ELECTRIQUE DU SIMPLON SA

Emprunt 3¼% 1957 de Fr. 15 000 000.—

9^e amortissement de Fr. 200 000.— au 1^{er} avril 1970

Il ne sera pas procédé au tirage au sort pour les 200 obligations de Fr. 1000.— à amortir, celles-ci ayant été rachetées sur le marché conformément aux conditions de l'emprunt.

Wer gibt Ihnen für einen halben Rappen die Auskunft (und zwar minutenschnell), aus der ein Millionengeschäft werden kann?

Der Kompass

Der Kompass ist das bedeutendste Informationswerk der gesamten schweizerischen Wirtschaft. Er vermittelt detaillierte Auskünfte über rund 17 000 Betriebe, über mehr als 18 000 Artikel und Dienstleistungen.

Seine zwei Bände kosten Fr. 97.—.

Kompass, das bedeutendste Informationswerk der internationalen Wirtschaft.

Der Kompass Schweiz erscheint überdies in folgenden, gratis abgegebenen Fachausgaben:

Schweizerisches Textildressbuch
Chemie und Kunststoffe
Giessereien und metallverarbeitende Industrie
Maschinenindustrie, Fahrzeugbau
Elektroindustrie
Uhrenindustrie und Präzisionsmechanik
Dienstleistungen (Banken, Versicherungen, Werbeagenturen, Ingenieure usw.)

Kompass-Ausgaben erscheinen in folgenden Ländern:

Australien
Belgien/Luxemburg
Dänemark
Bundesrepublik Deutschland (ab Herbst 1971)
Frankreich
Griechenland
Holland
Hongkong
Italien
Japan (ab Herbst 1971)
Norwegen
Österreich
Schweden
Schweiz/Liechtenstein
Spanien
United Kingdom

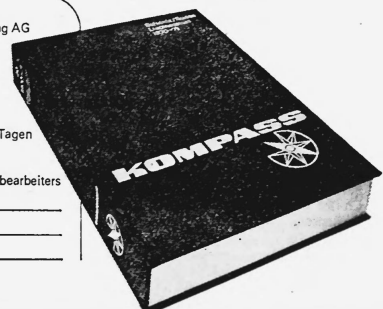
Coupon Bitte einsenden an Kompass Schweiz Verlag AG, Neuhausstrasse 4, 8044 Zürich

- Wir bitten Sie um
- weitere Unterlagen zum Kompass
 - ein Exemplar «Kompass Schweiz» zur unverbindlichen Prüfung während 10 Tagen
 - Ihre Insertionsbedingungen
 - einen unverbindlichen Besuch Ihres Sachbearbeiters

Firma, Adresse: _____

Datum: _____

Unterschrift: _____



GROSSBANK IN BASEL

Für gut ausgewiesenen Bankfachmann ist die Stelle eines

Tresorchefs

frei. Einer gewissenhaften und integren Persönlichkeit wird eine reelle Chance geboten.

Herren, die sich für diese gut honorierte Stelle interessieren, sind gebeten, ihre Offerte mit Handschriftenprobe zu senden an:

Pierre P. Zoller, dipl. Ing. ETH
Beratung für Unternehmensführung
und Betriebsorganisation

4000 Basel
Untere Rebgasse 22

Offertunterlagen werden nur mit dem ausdrücklichen Einverständnis des Bewerbers weitergeleitet.

Telephonische Auskünfte werden auch von 18.00 bis 19.00 Uhr erteilt: (061) 33 77 17.

Wir sind eine Holding mit zum Teil unterschiedlich ausgerichteten mittleren Unternehmungen. Entsprechend vielgestaltig und anspruchsvoll sind die Aufgaben, die wir Ihnen per sofort oder nach Uebereinkunft als

Revisor

unseres Kontroll- und Rechnungswesens anvertrauen möchten.

Nebst einer sehr guten kaufmännischen Ausbildung und gründlichen Buchhaltungskennnissen sollten Sie auch bereits über Erfahrung im Revisionswesen verfügen. Darüber hinaus erwarten wir zuverlässige Arbeitsweise und loyale Zusammenarbeit.

Diese Position ist direkt dem Verwaltungsratspräsidenten unterstellt und in bezug auf die Anstellungsbedingungen der Verantwortlichkeit entsprechend dotiert.

Interessenten ersuchen wir ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen unserer Personalabteilung unter Chiffre 44-50474 an Publicitas AG, 8021 Zürich, einzureichen.

Wir sind eine bedeutende Kantonalbank der Ostschweiz und möchten einen versierten

Wertschriftenfachmann

mit einer vielseitigen und verantwortungsvollen Aufgabe betrauen, die eine freie Entfaltungsmöglichkeit bietet.

Die Aufgabe besteht

- in einer gründlichen Ueberprüfung und zweckmässigen Gestaltung der Organisation und des Arbeitsablaufes der mit dem Wertschriftengeschäft zusammenhängenden Abteilungen;

- in einem zielbewussten Ausbau des Wertschriftengeschäftes für eigene und fremde Rechnung, worunter vor allem auch die Belebung des Handels mit Lokalwerten und die Erweiterung einer individuellen Beratung und Pflege der Beziehungen zu unserem grossen und treuen Kundenkreis gehören.

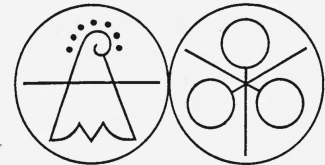
Die erwartungsgemässe Erfüllung der Aufgabe erfordert

- eine umfassende Praxis, gute Sprachkenntnisse, Organisationstalent und Charaktereigenschaften, aufgrund welcher unser neuer Mitarbeiter in der Lage sein muss, die mit dem Wertschriftengeschäft zusammenhängenden Abteilungen zu einer lebendigen und leistungsfähigen Arbeitsgemeinschaft zusammenzuschliessen.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit ausführlichen Angaben über Ihre bisherige Tätigkeit und Erfahrung sowie mit Zeugniskopien und Photo unter Chiffre 13-5605 an Publicitas AG, 8021 Zürich. Wir leisten Gewähr für volle Diskretion.

Basellandschaftliche Kantonalbank

Garantie des Kantons



5³/₄%

Ausgabe einer

Anleihe 1970 von Fr. 30 000 000

zur Konversion bzw. Rückzahlung der am 15. April 1970 fällig werdenden 4¹/₄% Anleihe 1958 von Franken 10 000 000 sowie zur Beschaffung weiterer Mittel für das Aktiengeschäft

Anleihebedingungen:

Laufzeit: 15 Jahre, mit vorzeitigem Kündigungsrecht seitens des Schuldners nach 10 Jahren
Abschnitte: Inhabertitel von Fr. 1000.- und Fr. 5000.-
Kotierung: Basler und Zürcher Börse

Emissionspreis:

zuzüglich 0,60% eidgenössischer Titelstempel

Zeichnungsfrist: 19. bis 25. März 1970, mittags

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen Interessenten bei den Banken zur Verfügung.

19. März 1970

Basellandschaftliche Kantonalbank

100 %

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (051) 34 67 00 - Telex 62 172

INFORMATIONEN - INKASSI

im In- und Ausland
zu vorteilhaften Bedingungen



Ueber 75 Jahre im Dienste von Industrie, Handel und Gewerbe.

20 Kreisbüros in der ganzen Schweiz.

Unterlagen erhalten Sie bei den Kreisbüros und beim Zentralsekretariat, Neugasse 16, 6300 Zug, Tel. (042) 21 22 92.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

HAIN Huile de chardons comestible, profitable aux personnes d'un certain âge

Pour la normalisation du taux de cholestérol

En vente dans les bons magasins d'alimentation, de produits diététiques, dans les commerces de comestibles, dans les drogueries et pharmacies.

Documentation par: R. & H. Nauenschwander, 3001 Bern, Landolstrasse 73. Tel. (031) 45 05 22 / 23 / 24.

Für eine faszinierende Aufgabe suchen wir einen

Juristen oder Notariatsfachmann

als Ergänzung eines Spezialistentams, das sich mit der Bearbeitung von Erbschaftsfällen, Gesellschafts- und Steuerfragen befasst.

Wir stellen uns einen jüngeren, sprachbegabten Herrn vor, der sich durch seine bisherige Tätigkeit nach Möglichkeit bereits entsprechende Kenntnisse aneignen konnte.

Wir erwarten gerne Ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen unter Chiffre T 70131 an Publicitas AG, 3000 Bern.

Irosselli STAHLMÖBEL

REGISTRATURSCHRÄNKE mit Schloss



2 Schubladen Fr. 240.-

3 Schubladen Fr. 290.-

4 Schubladen Fr. 390.-

Lieferung ab Lager

8050 ZÜRICH Jungstrasse 2 Tel. (051) 42 45 29
1003 LAUSANNE Rue Richard 6 Tel. (021) 22 70 17
1204 GENEVE Rue du Stand 60 Tel. (022) 24 43 40

Für die Betreuung unseres Rechnungswesens suchen wir einen bilanzsicheren

Buchhalter

als engsten Mitarbeiter der Geschäftsleitung.

Bewerber, die an einer verantwortungsvollen Aufgabe mit entsprechender Honorierung interessiert sind, bitten wir um Zustellung der üblichen Unterlagen oder um Ihren Anruf.

WOLLWEBEREI ROTHRIST
Telefon (062) 41 11 24, privat 51 19 19

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

Der fahrbare, feuerfeste Kontokasten

für Ihre Buchhaltung bringt Sicherheit und bequeme Arbeitsweise.



Mit einer Investition von Fr. 3000.- besitzen Sie eine

MASCHINEN-BUCHHALTUNG

die das leistet, was sonst nur um ein vielfaches teurere Automaten bewältigen können! Die Lösung ist kein Traum, sondern heisst:

AUTO-DOPPIK
Offen-Posten-Buchhaltung!

Doch noch wichtiger, damit können Sie zirka

50% Zeit und Personal einsparen!

- Das gilt für Klein-, Mittel- und Grossbetriebe
- Automatische Gruppierung in bis zu 8 Kontenklassen
- Augenblickliches Mahnen - erhöhte Betriebsliquidität

Sicher - schnell - anerkannt

Lassen Sie sich beraten durch

Auto-DoppiK Buchhaltung AG

2501 BIEL
Bahnhofstr. 6
Tel. (032) 2 40 29/38

8030 ZÜRICH
Carmenstr. 24
Tel. (051) 34 50 32/33